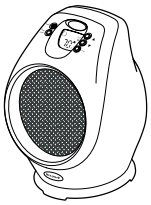
035-02405 HZ-7000-7010 EFS 6/17/03 9:13 AM Page 1

Honeywell®



DIGITAL HEATER FAN

HZ-7000 and HZ-7010 Series

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

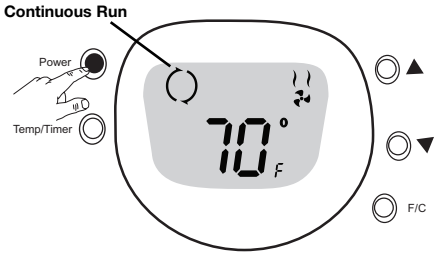
1. Read all instructions before using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surface. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Always unplug heater when not in use.
5. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
6. Do not use outdoors.
7. This heater is rated at 1500W, 120 VAC. It is intended for use on tabletops, desktops and floors. It is not to be used in wet or moist locations, such as bathrooms and laundry areas. If an extension cord must be used, it must be 14 gauge or larger and rated no less than 1875 watts. Keep combustible materials (clothes, drapes, bedding, etc.) at least 3 ft. (0.9m) from the sides and rear of the heater.
8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or the like. Arrange cord away from traffic area where it will not be tripped over.
9. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit securely in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
10. This heater draws 12.5 amps during operation. To prevent overloading a circuit, do not plug the heater into a circuit that already has other appliances working.
11. It is normal for the plug to feel warm to the touch; however, a loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
12. To disconnect the heater, first turn controls to the **OFF** position, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
13. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
14. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
15. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in the areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
16. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
17. The output of this heater may vary and its temperature may become intense enough to burn exposed skin. Use of this heater is not recommended for persons with reduced sensitivity to heat or an inability to react to avoid burns.
18. **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

The Honeywell trademark is used by Kaz, Inc. under license from Honeywell Intellectual Properties, Inc.

OPERATION

This heater is equipped with SureSet™ Digital Controls that provide the ability to set the temperature to the exact degree desired. To operate, simply follow these instructions.

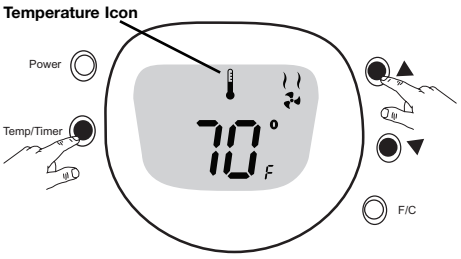
STEP 1: POWER



- Press the Power button once to start the heater on High Power, Continuous Run. **If left at this setting, the unit will run continuously on High Power (1500 watts, 12.5 amps) and will not shut off until the unit is manually turned off.**
- Press the Power button again to change to Low Power, Continuous Run. **If left at this setting, the unit will run continuously on Low Power (900 watts, 7.5 amps) and will not shut off until the unit is manually turned off.**
- Press the Power button a third time to turn the heater OFF.

Note: If operated at the Low setting, the heater will not provide as much heat output as in the High setting, however, the Low setting will not require as much electrical current to operate. To avoid overloading a circuit, do not plug the heater into a circuit that already has other appliances working.

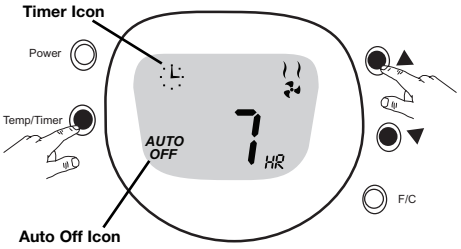
STEP 2: SET TEMPERATURE



- Press the Temp/Timer button until the Temperature Icon blinks. The current room temperature will appear.
- Use the Up and Down arrows to set the Desired Temperature.
- The Temperature Icon will stop blinking and the current room temperature will reappear after the Desired Temperature is set.
- The heater will turn-off shortly after the Desired Temperature is reached and the **Temperature Display** will blink.
- The heater will turn back on when the room temperature drops below the Desired Temperature. The **Temperature Display** will then stop blinking and will display the **current room temperature**.

STEP 3: SET TIMER FOR AUTOMATIC SHUT-OFF FUNCTION

Note: This function should only be set if you desire that the heater be automatically shut off after a certain period of time (1 to 10 hours from the time the function is set)



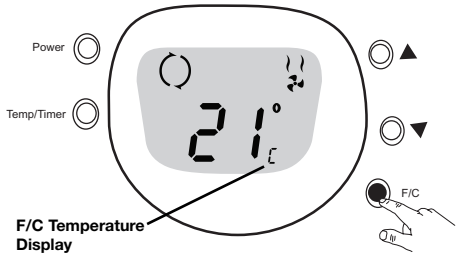
Note: Always set the Desired Temperature prior to setting the Timer (see Step 2) so that the heater will shut off at the Desired Temperature setting and not run continuously.

- Press the Temp/Timer button until the Timer Icon blinks. The Hour Display will appear. The **Auto Off** icon will also appear.
- Use the Up and Down arrow buttons to set the heater operation time between 1 and 10 hours.
- The heater will automatically turn-off when time runs out.

Note: If the Desired Temperature was set prior to setting the Timer function, the heater will cycle on and off as per the selected Desired Temperature setting.

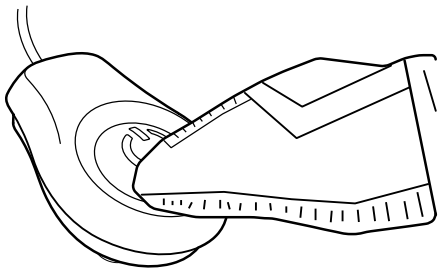
STEP 4: FAHRENHEIT/CELSIUS FUNCTION

Note: This heater offers the option to read the temperature setting in either Fahrenheit or Celsius.



- F/C feature functions from only the Power or Set Temperature screens.
- Press F/C button to toggle between Fahrenheit and Celsius.

FOOT PEDAL (Model HZ-7010)



- The foot pedal works the same as the Power button.
- Press the Foot Pedal once to start the heater on High Power, Continuous Run.
- Press the Foot Pedal again to change to Low Power, Continuous Run.
- Press the Foot Pedal a third time to turn the heater off.

TROUBLESHOOTING

If your heater shuts off unexpectedly, safety features may have been activated to prevent overheating. If this happens:

- Be sure the power cord is plugged into a working electrical outlet.
- Check your Desired Temperature setting. The unit may be off because you have reached your Desired Temperature setting.
- Check for any obstructions. If you find one, turn the heater OFF and unplug it. Wait at least 10 minutes to allow the heater to cool completely before removing any obstruction. When done, plug in the heater and follow the OPERATION INSTRUCTIONS.

For more troubleshooting tips, visit our website at: **www.kaz.com**

NOTE: IF YOU CONTINUE TO EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE RETURN THE HEATER TO THE PLACE OF ORIGINAL PURCHASE OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE HEATER YOURSELF. DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE HEATER OR PERSONAL INJURY. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS REGARDING THIS HEATER, PLEASE CALL OR WRITE:

Kaz Home Environment
Consumer Relations Department
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Toll-Free: 1-800-332-1110
E-mail: consumerrelations@kaz.com

CLEANING AND STORAGE

We recommend that the heater be cleaned at least once a month and before off-season storage.

- Turn the heater OFF and unplug it. Allow it to cool completely.
- Use only a dry cloth to clean the external surfaces of the heater. **DO NOT USE WATER, WAX, POLISH, OR ANY CHEMICAL SOLUTION.**
- Clean your heater using the above-mentioned steps, then pack the heater in its original container and store in a cool, dry place.
- This heater does not disassemble.

ELECTRICAL RATING

This product is rated 12.5 Amps (1500 Watts) at 120 VAC, 60 Hz.

5 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.
Register your product on-line at www.kaz.com or complete and return the Customer Response Card within 7 days.

A. This 5 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY**. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period defective product may be returned to Kaz.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

D. Return defective product to Kaz Home Environment with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a $10 US / $15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and daytime phone number. You must prepay shipping charges. Send to:

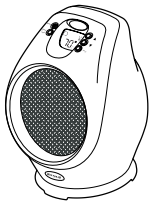
In the US:
Kaz Home Environment
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

In Canada:
Kaz Home Environment
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

©2003 Kaz, Inc. All rights reserved.
P/N: 035-02405-000 Rev. 3
A/W: 043-01224-000

035-02405 HZ-7000-7010 EFS 6/17/03 9:13 AM Page 5

Honeywell®



VENTILATEUR DE CHAUFFAGE NUMÉRIQUE

Séries de modèles HZ-7000 et HZ-7010

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes :

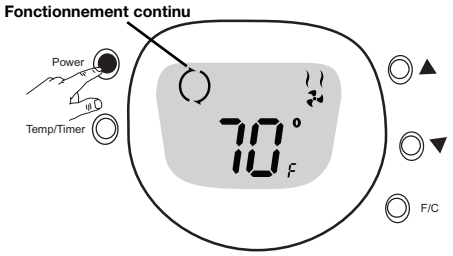
1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil de chauffage.
2. Cet appareil devient chaud lorsqu'il fonctionne. Afin de prévenir les brûlures, éviter le contact entre la peau nue et les surfaces chaudes. Si l'appareil est muni de poignées, utiliser les poignées pour déplacer l'appareil. S'assurer que les matières combustibles comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux se trouvent à au moins 0,9 m (3 pieds) du devant de l'appareil et qu'elles n'entrent pas en contact avec les côtés et l'arrière de l'appareil.
3. La plus grande prudence est recommandée au moment d'utiliser tout appareil de chauffage en présence d'enfants ou de personnes handicapées ou dans le cas où l'appareil est laissé sans surveillance.
4. Toujours débrancher l'appareil de chauffage quand celui-ci ne sert pas.
5. Éviter d'utiliser tout appareil de chauffage dont la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Éviter également d'utiliser l'appareil si celui-ci a montré des signes de mauvais fonctionnement, si on l'a laissé tomber ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retourner l'appareil à un centre de service autorisé pour un examen, un réglage électrique ou mécanique ou une réparation.
6. Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
7. Cet appareil de chauffage a les caractéristiques électriques assignées suivantes : 1500 W, 120 V c.a. Il est conçu pour être utilisé sur une table, un bureau ou un plancher. Il ne doit pas être utilisé dans un endroit humide ou mouillé, comme dans une salle de bains ou une salle de lessive. S'il s'avère nécessaire d'utiliser une rallonge, cette dernière doit être d'une grosseur minimum de 14 AWG et calibrée pour pas moins de 1 875 watts. S'assurer que les matières combustibles (comme les vêtements, les rideaux, la literie etc.) se trouvent à au moins 3 pieds (0,9 m) des côtés et de l'arrière de l'appareil.
8. Éviter de faire passer le cordon d'alimentation sous les tapis ou de le couvrir d'une carpette, d'un chemin de couloir, etc. Éloigner le cordon des endroits très passants et de là où l'on risquerait de trébucher dessus.
9. Ce produit est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de diminuer le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne pénètre pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, communiquer avec un électricien. **ÉVITER** de contourner le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée.
10. Durant son fonctionnement, cet appareil de chauffage tire 12.5 ampères. Afin de ne pas surcharger le circuit, éviter de brancher l'appareil sur un circuit qui alimente déjà d'autres appareils en marche.
11. Il est normal que la fiche soit un peu chaude au toucher. Cependant, une mauvaise connexion entre la sortie de courant alternatif (prise de courant) et la fiche pourrait provoquer un échauffement excessif et la déformation de la fiche. Demander à un électricien de remplacer la prise de courant défectueuset.
12. Pour débrancher l'appareil de chauffage, régler les dispositifs de contrôle à **OFF**, puis tirer sur la fiche pour l'enlever de la prise de courant. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
13. S'assurer qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les ouvertures prévues pour la ventilation ou l'évacuation, au risque de recevoir une décharge électrique, de déclencher un incendie ou d'endommager l'appareil de chauffage.
14. Afin de prévenir un incendie, éviter de boucher de quelque façon que ce soit les orifices d'admission ou d'évacuation d'air. Éviter de placer l'appareil sur une surface molle comme un lit, ce qui pourrait boucher les orifices.
15. Un appareil de chauffage contient des pièces chaudes et susceptibles de produire des étincelles. Éviter de faire fonctionner l'appareil dans des endroits où sont utilisés ou entreposés de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables.
16. Utiliser uniquement cet appareil de chauffage conformément aux directives contenues dans le présent guide d'utilisation. Tout autre usage non recommandé par le fabriquant pourrait être cause d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
17. La quantité de chaleur émise par cet appareil de chauffage peut varier, et sa température peut devenir suffisamment intense pour brûler la peau nue. Pour cette raison, l'usage de cet appareil n'est pas recommandé aux personnes qui ont une sensibilité réduite à la chaleur ou dont l'incapacité de réaction pour éviter les brûlures est limitée.
18. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

La marque de commerce Honeywell est utilisée par Kaz, Inc., avec l'autorisation de Honeywell Intellectual Properties, Inc.

FONCTIONNEMENT

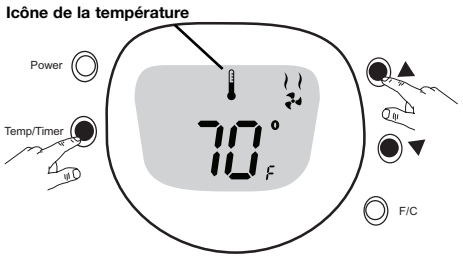
Cet appareil de chauffage est équipé des commandes numériques SureSet[MD], qui permettent de régler la température au degré exact désiré. Il suffit de suivre les instructions suivantes.

ÉTAPE 1: MISE EN MARCHE



- Appuyer une fois sur le bouton marche-arrêt(Power) pour mettre en marche l'appareil de chauffage en mode de fonctionnement continu, à puissance élevée(High).
  À moins que le réglage soit changé, l'appareil continuera à fonctionner continuellement à puissance élevée (1 500 watts, 12,5 ampères) et ne s'arrêtera pas à moins qu'on coupe son fonctionnement manuellement.
- Appuyer à nouveau sur le bouton « Power» pour passer en fonctionnement continu, puissance faible.
  Si on laisse l'appareil à ce réglage, il fonctionnera continuellement à puissance faible (900 watts, 7,5 ampères) et ne s'arrêtera que lorsque son fonctionnement sera coupé manuellement.
- Appuyer une troisième fois sur le bouton «Power » pour couper le fonctionnement de l'appareil.
  Remarque : Le fonctionnement à puissance faible ne produit pas autant de chaleur que le fonctionnement à puissance élevée, mais il consomme moins d'énergie électrique. Afin de ne pas surcharger un circuit, éviter de brancher l'appareil de chauffage sur un circuit auquel d'autres appareils en marche sont déjà raccordés.

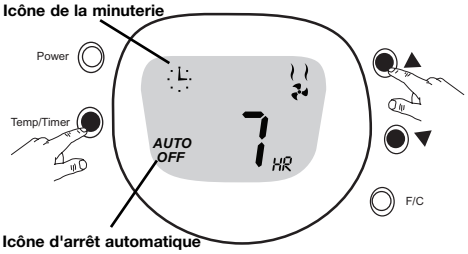
ÉTAPE 2: RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE



- Appuyer sur le bouton Température/ Minuterie(Temp/Timer) jusqu'à ce que l'icône de température se mette à clignoter. La température ambiante de la pièce s'affichera.
- Utiliser les boutons marqués des flèches pointant vers le haut et vers le bas pour régler la température désirée.
- Une fois que la température désirée a été réglée, le symbole de température cesse de clignoter, et la température ambiante s'affiche de nouveau.
- L'appareil cessera de fonctionner peu après que la température désirée aura été atteinte, et **l'affichage de température** se mettra à clignoter.
- L'appareil se remettra en marche quand la température de la pièce tombera au-dessous de la température désirée.
  L'affichage de température cessera alors de clignoter et affichera **la température ambiante de la pièce**.

ÉTAPE 3 : RÉGLAGE DE LA MINUTERIE POUR L'ARRÊT AUTOMATIQUE

Remarque : Cette fonction ne devrait être programmée que si l'on souhaite que l'appareil de chauffage cesse automatiquement de fonctionner après un certain temps (de 1 à 10 heures à partir du moment où la fonction est programmée).



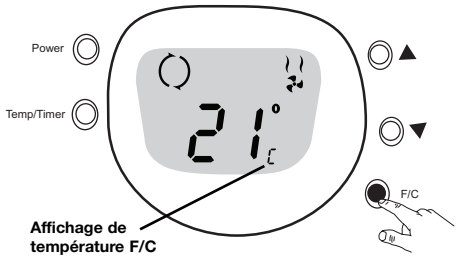
Remarque : Toujours régler la température désirée avant de régler la minuterie (voir l'Étape 2), afin que l'appareil de chauffage cesse de fonctionner une fois que la température désirée a été atteinte, plutôt que de fonctionner sans arrêt.

- Appuyer sur le bouton de Température/Minuterie jusqu'à ce que l'icône de la minuterie se mette à clignoter. L'heure s'affichera. L'icône **d'arrêt automatique** s'affichera également.
- Utiliser les flèches vers le haut et vers le bas pour régler le temps de fonctionnement de l'appareil de chauffage entre 1 et 10 heures.
- L'appareil de chauffage s'éteindra automatiquement après la durée programmée.

Remarque : Si la température désirée a été réglée avant la minuterie, l'appareil de chauffage suivra un cycle marche/arrêt continu afin de maintenir la température désirée qui a été programmée.

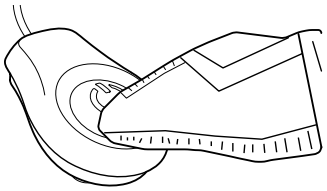
ÉTAPE 4 : FONCTION FAHRENHEIT/CELSIUS

Remarque : Cet appareil de chauffage offre un affichage de la température en Fahrenheit et en Celsius.



- La fonction F/C est accessible uniquement à partir des écrans d'affichage de l'alimentation(Power) ou du réglage de la température(Set Temperature).
- Appuyer sur le bouton F/C pour passer de l'affichage en Fahrenheit à l'affichage en Celsius.

COMMANDE À PÉDALE (MODÈLE HZ-7010)



- La commande à pédale fonctionne comme le bouton d'alimentation (Power).
- Appuyer une fois sur la commande à pédale pour mettre l'appareil en marche en fonctionnement continu, à puissance élevée.
- Appuyer à nouveau sur la commande à pédale pour passer en fonctionnement continu, puissance faible.
- Appuyer une troisième fois sur la commande à pédale pour couper le fonctionnement de l'appareil.

DÉPANNAGE

Si l'appareil arrête subitement de fonctionner, il est possible que ce soit parce que l'un des dispositifs de sécurité a été activé afin de prévenir un échauffement excessif. Si cela se produit, il faut alors :

- S'assurer que l'appareil est branché et que la prise de courant est fonctionnelle.
- Vérifier le réglage de la température désirée. Il se peut que l'appareil ait cessé de fonctionner simplement parce que la température désirée a été atteinte.
- Vérifier si un objet quelconque entre en contact avec l'appareil. Si c'est le cas, couper le fonctionnement de l'appareil et le débrancher. Laisser refroidir l'appareil pendant au moins dix minutes avant d'enlever l'objet qui fait contact. Ensuite, brancher de nouveau l'appareil de chauffage et suivre les INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

Pour d'autres conseils de dépannage, visiter notre site Web à l'adresse : **www.kaz.com**

REMARQUE : SI LE PROBLÈME PERSISTE, PRIÈRE DE RENVOYER L'APPAREIL À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ OU DE CONSULTER LA GARANTIE. PRIÈRE DE NE PAS TENTER D'OUVRIR L'APPAREIL, CE QUI ANNULERAIT LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES ET DES BLESSURES. POUR TOUTE QUESTION CONCERNANT CET APPAREIL DE CHAUFFAGE, TÉLÉPHONER OU ÉCRIRE AU:

Kaz Home Environment
Consumer Relations Department
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772
USA

Numéro de téléphone sans frais 1-800-332-1110
Courrie: consumerrelations@kaz.com

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

On recommande de nettoyer l'appareil de chauffage au moins une fois par mois et avant de le ranger, à la fin de la saison.

- Régler l'appareil de chauffage à OFF, le débrancher et le laisser refroidir complètement.
- Ne rien utiliser d'autre qu'un linge sec pour nettoyer les surfaces extérieures de l'appareil. **NE PAS UTILISER D'EAU, DE CIRE, DE PRODUIT POUR POLIR NI AUCUNE SOLUTION CHIMIQUE.**
- Nettoyer l'appareil de chauffage conformément aux directives susmentionnées, puis placer l'appareil dans sa boîte d'origine et le ranger dans un endroit frais et sec.
- Cet appareil de chauffage ne peut être démonté.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ASSIGNÉES

Ce produit a les caractéristiques assignées suivantes : 12,5 A (1500 watts), 120 V c.a., 60 Hz.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.
Enregistrer ce produit en ligne à l'adresse www.kaz.com ou remplir et retourner la carte ci-jointe dans les 7 jours suivant l'achat.

A. Cette garantie limitée de 5 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie.
KAZ N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat.

B. À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre. Tout produit défectueux devrait être retourné à l'endroit où il a été acheté, conformément à la politique du magasin. Par la suite, tout produit défectueux dont la garantie est toujours valide peut être retourné à Kaz.

C. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

D. Retourner tout produit défectueux à Kaz Home Environment accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de $10 US/$15.50 CAN pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée. Les frais d'expédition doivent être payés à l'avance. Adresser à :

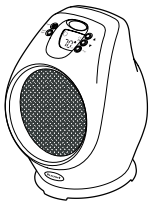
Aux Etats-Unis :
Kaz Home Environment
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

Au Canada:
Kaz Home Environment
Attn: Returns Department
510 Bronte Street S.
Milton, ON L9T 2X6
Canada

©2003 Kaz, Inc. Tous droits réservés.
P/N: 035-02405-000 Rev. 3
A/W: 043-01224-000

035-02405 HZ-7000-7010 EFS 6/17/03 9:13 AM Page 9

Honeywell®



VENTILADOR DE CALEFACCIÓN DIGITAL

Series de modelos HZ-7000 y HZ-7010

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El uso de aparatos eléctricos requiere las siguientes precauciones elementales para minimizar los riesgos de incendio, choque eléctrico o heridas:

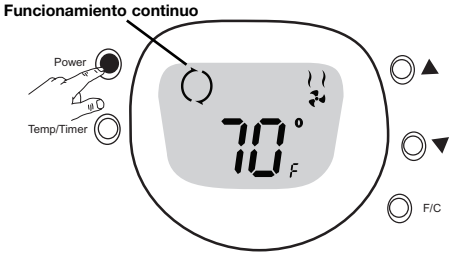
1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato de calefacción.
2. El aparato se calienta cuando está en funcionamiento. Para no quemarse, evite cualquier contacto directo de la piel con las superficies recalentadas. Si el aparato, tiene asas, úselas para moverlo. Asegúrese que ningún material inflamable (como muebles, almohadas, ropa de cama, papel, prendas de vestir y cortinas) se encuentre a menos de 0,9 m (3 pies) de la parte frontal del aparato ni roce los laterales ni la parte trasera del mismo.
3. Se recomienda la mayor prudencia si usa un aparato de calefacción en presencia de niños o personas minusválidas o si deja dicho aparato sin vigilancia.
4. Desenchufe el aparato de calefacción siempre que no lo use.
5. No use el aparato de calefacción si el enchufe o el cable de alimentación están dañados. No use el aparato si muestra señales de un mal funcionamiento, si se ha caído o ha sufrido daño alguno. Envíe el aparato al servicio técnico autorizado para revisión, ajuste eléctrico o mecánico o reparación.
6. No use el aparato al aire libre.
7. Su aparato funciona a 1500 W, 120 V c.a. Puede usarlo sobre una mesa o escritorio o sobre el piso. Absténgase de usarlo en cualquier lugar húmedo o mojado, como el cuarto de baño o la sala de lavado. Si necesita usar un alargador, que sea de un grosor mínimo de 14 AWG y calibrado para 1875 vatios cómo mínimo. Compruebe que todas las materias combustibles (ropa, cortinas, ropa de cama) se encuentran a 3 pies (0,9 m) como mínimo de los laterales y la parte trasera del aparato.
8. No pase el cable de alimentación bajo la moqueta, ni lo cubra con una alfombra o tapiz de ningún tipo. Aleje el cable de los lugares de mucho tránsito y de donde pudieran tropezarse con él.
9. Su aparato viene con un enchufe polarizado (un macho más ancho que otro). Para disminuir el riesgo de choques eléctricos, sólo hay una forma de entrar el enchufe en la toma de corriente polarizada. Si no entra totalmente, gírelo. Si tampoco entra, llame a un electricista. Respete el dispositivo de seguridad que constituye el enchufe polarizado.
10. El aparato de calefacción necesita 12.5 amperios para funcionar. Para evitar sobrecargas, no enchufe el aparato en un circuito que esté alimentando otros aparatos prendidos.
11. Es normal que el enchufe esté algo caliente al tocarlo. Sin embargo, una conexión inadecuada entre la salida de corriente alterna (toma de corriente) y el enchufe puede provocar recalentamiento y deformación del enchufe. Pida a un electricista que cambie la toma de corriente defectuosa.
12. Para desenchufar el aparato de calefacción, ponga el dispositivo de control en **OFF** y saque el enchufe de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación.
13. Asegúrese que no se introduzcan cuerpos extraños por las ranuras de ventilación o evacuación para evitar descargas eléctricas, un posible incendio o que se dañe el aparato de calefacción.
14. Para evitar un incendio, no bloquee de ninguna forma los orificios de entrada y salida de aire. No deje el aparato sobre una superficie blanda (como una cama), pues podría bloquear los orificios.
15. Los aparatos de calefacción contienen piezas calientes que pueden echar chispas. No conecte el aparato en lugares donde se use o almacene gasolina, pintura ni ningún otro líquido inflamable.
16. Use únicamente este aparato de calefacción teniendo en cuenta todas las normas del presente manual. Todo uso del aparato no recomendado por el fabricante puede ser causa de incendio, choque eléctrico o heridas.
17. La cantidad de calor que emite este aparato de calefacción es variable y su temperatura puede llegar a quemar la piel. Por esta razón, se desaconseja el uso del aparato a personas de débil sensibilidad al calor y de limitada capacidad de reacción para evitar las quemaduras.
18. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

Kaz Inc. utiliza la marca de comercio Honeywell con autorización de Honeywell Intellectual Properties, Inc.

FUNCIONAMIENTO

Los mandos digitales SureSet[MR] de su calefacción le permitirán ajustar el aparato a la temperatura exacta que desee siguiendo las siguientes instrucciones :

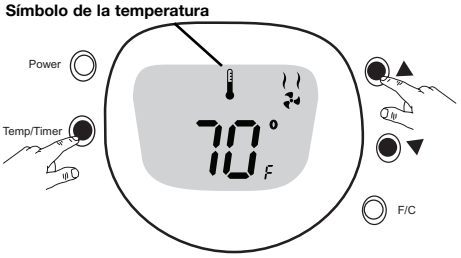
ETAPA 1: ACCIONAMIENTO



- Pulse una vez el botón de encendido-apagado (Power) para poner en marcha el aparato de calefacción en funcionamiento continuo a potencia elevada (High).
  A menos que cambie el ajuste, el aparato seguirá funcionando ininterrumpidamente a potencia elevada (1 500 vatios, 12,5 amperios) hasta que Ud. lo apague.
- Vuelva a pulsar el botón « Power » para pasar a un funcionamiento continuo a baja potencia.
  Ajustado de esta manera, su aparato funcionará ininterrumpidamente a baja potencia (900 vatios, 7,5 amperios) hasta que Ud. lo apague manualmente.
- Al pulsar por tercera vez el botón « Power» apagará su aparato de calefacción.

Nota: cuando su aparato funciona a baja potencia produce menos calor que a potencia elevada, pero también consume menos energía eléctrica. Absténgase de enchufar el aparato de calefacción a un circuito donde estén enchufados otros aparatos en marcha para evitar sobrecargas.

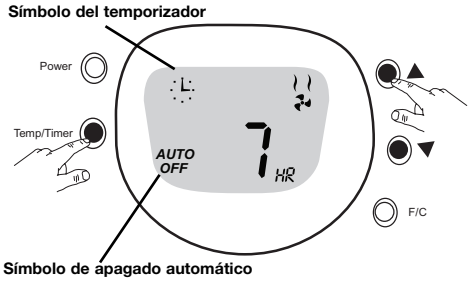
ETAPA 2: AJUSTE DE LA TEMPERATURA



- Pulse el botón de Temperatura/ Temporizador (Temp/Timer) hasta que el símbolo de la temperatura se ponga a parpadeary aparezca la temperatura ambiente de la habitación.
- Use los botones con las flechas hacia arriba y hacia abajo para ajustar la temperatura deseada.
- Una vez haya ajustado la temperatura deseada, el símbolo de temperatura dejará de parpadear y aparecerá nuevamente el nivel de temperatura ambiente.
- El aparato dejará de funcionar poco después de haber alcanzado **la temperatura seleccionada**, la cual comenzará a parpadear.
- El aparato volverá a ponerse en marcha cuando la temperatura de la habitación sea inferior a la ajustada, la cual dejará de parpadear y será sustituida por la **temperatura de la habitación**.

ETAPA 3 : AJUSTE EL TEMPORIZADOR PARA APAGADO AUTOMÁTICO

Nota : Programe esta función únicamente si desea que su aparato de calefacción se apague automáticamente transcurrido cierto tiempo (una a diez horas después de programar dicha función).



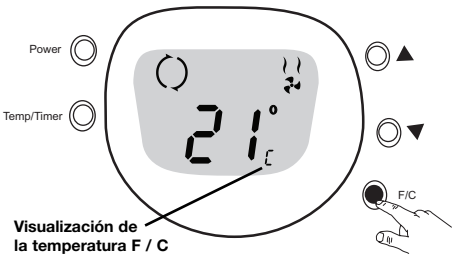
Nota : Antes de ajustar el temporizador,debe ajustar la temperatura (véase la etapa2) para que el aparato de calefacción se pare una vez alcanzada la temperatura deseada en lugar de funcionar ininterrumpidamente.

- Pulse el botón de Temperatura/ Temporizador (Temp/Timer) hasta que el símbolo del temporizador se ponga a parpadear y aparezca la hora. También aparecerá el símbolo de **apagado automático.**
- Use las flechas hacia arriba o hacia abajo para ajustar el tiempo de funcionamiento del aparato, entre 1 y 10 horas.
- Su calefacción se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo programado.

Nota : Si ha ajustado la temperatura previamente al temporizador, el aparato de calefacción seguirá el ciclo de encendido/apagado continuo para mantener la temperatura programada.

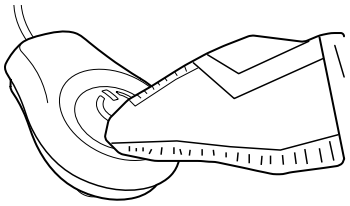
ETAPA 4 : FUNCIÓN FAHRENHEIT/CELSIUS

Nota : Puede seleccionar la temperatura de su aparato en grados Fahrenheit o Celsius.



- Sólamente puede acceder a la función F/C a partir de la pantalla de alimentación (Power) o de ajuste de temperatura (Set Temperature).
- Use el botón F / C para cambiar de Farenheit a Celsius.

MANDO POR PEDAL (MODELO HZ-7010)



- El mando por pedal funciona como el botón “Power” de su aparato.
- Pulse una vez el pedal para poner el aparato en marcha en funcionamiento continuo a potencia elevada.
- Vuelva a pulsar el pedal para pasar al funcionamiento continuo a baja potencia.
- Pulse el pedal por tercera vez para apagar el aparato.

PROBLEMAS

Si el aparato deja de funcionar repentinamente, puede ser que uno de sus dispositivos de seguridad se haya activado para evitar un recalentamiento excesivo, en cuyo caso :

- Asegúrese que el aparato está enchufado y que la toma de corriente está operativa.
- Compruebe el ajuste de la temperatura. Puede que el aparato haya dejado de funcionar simplemente porque haya alcanzado la temperatura seleccionada.
- Compruebe si hay algún objeto en contacto con el aparato. Si es el caso, apague y desenchufe el aparato. Deje que se enfríe durante al menos diez minutos antes de retirar dicho objeto. Seguidamente, vuelva a enchufar el aparato de calefacción y siga las INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.

Para más consejos al respecto, visite nuestro sitio Web a la dirección : **www.kaz.com**

NOTA: SI SU PROBLEMA PERSISTE, ENVÍE EL APARATO AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ O CONSULTE LA GARANTÍA. POR FAVOR, NO INTENTE ABRIR EL APARATO, ANULARÍA LA GARANTÍA Y PODRÍA DAÑARLO O DAÑARSE. PARA CUALQUIER INFORMACIÓN SOBRE EL PRESENTE APARATO DE CALEFACCIÓN, LLAME O ESCRIBA A:

Kaz Home Environment
Consumer Relations Department
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772
USA

Llame sin coste a 1-800-332-1110
O envíe un correo a :
consumerrelations@kaz.com

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO:

Se recomienda limpiar el aparato de calefacción al menos una vez al mes y antes de guardarlo, al final de la temporada.

- Ponga el aparato de calefacción en posición OFF, desenchúfelo y déjelo enfriar completamente.
- No use más que un paño seco para limpiar las superficies exteriores del aparato. **NO USE AGUA, CERA, PRODUCTOS PARA PULIR NI NINGUNA OTRA SOLUCIÓN QUÍMICA.**
- Limpie el aparato de calefacción siguiendo las instrucciones anteriores. Seguidamente, coloque el aparato en su embalaje original y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Este aparato de calefacción no se desmonta.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS ASIGNADAS

12,5 A (1,500 vatios), 120 V c.a., 60 Hz.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar este producto.

Regístrelo en línea a la dirección www.kaz.com o rellene y eníe la ficha adjunta en los 7 días siguientes a su compra.

A. La presente garantía limitada de 5 años cubre la reparación o sustitución de todo producto con un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye los defectos ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Los fallos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía.
KAZ QUEDA EXENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE TODO TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.

En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación a daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere unos derechos precisos, reconocidos por la ley. Dichos derechos difieren de un lugar a otro y es posible que usted tenga otros. La presente garantía sólo será válida con la compra inicial del producto a partir de la fecha de compra.

B. Kaz se reserva todo derecho de reparación o sutstitución del presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o mano de obra. Todo producto defectuoso debe devolverse al lugar donde lo compró y de acuerdo con la política de dicho comercio. Seguidamente, todo producto defectuoso cuya garantía esté en vigor, podrá ser devuelto a Kaz.

C. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por el uso no conforme con el presente manual.

D. Para devolver un producto defectuoso a Kaz Home Environment adjunte una descripción breve del problema junto con una prueba de compra y un cheque o giro postal de $10 US/$15.50 CAN para los gastos de manutención, embalaje de vuelta y reenvío. Indique su nombre, dirección y un número de teléfono donde podamos localizarle durante el día. Los gastos de envío deben pagarse por adelentado. Enviar a:

Para Estados Unidos:
Kaz Home Environment
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

Para Canadá:
Kaz Home Environment
Attn: Returns Department
510 Bronte Street S.
Milton, ON L9T 2X6
Canada

©2003 Kaz, Inc. Todos los derechos reservados.
P/N: 035-02405-000 Rev. 3
A/W: 043-01224-000